The Nicene Creeds

(A comparison)

First Council of Nicaea (325)	First Council of Constantinople (381)
We <u>believe in one God</u> , <u>the Father Almighty</u> , Maker of all things visible and invisible.	We believe in one God, the Father Almighty, Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.
And in one <u>Lord</u> Jesus Christ, the <u>Son of God</u> , begotten of the Father [the <u>only-begotten</u> ; that is, of the essence of the Father, God of God,] Light of Light, very God of very God, begotten, not made, <u>consubstantial with the Father</u> ;	And in one Lord Jesus Christ, the <i>only-begotten</i> Son of God, begotten of the Father <i>before all worlds</i> (<i>æons</i>), Light of Light, very God of very God, begotten, not made, consubstantial with the Father;
By whom all things were made [both in heaven and on earth];	by whom all things were made;
Who for us men, and for our <u>salvation</u> , came down and was <u>incarnate</u> and was made man;	who for us men, and for our salvation, came down <i>from heaven</i> , and was incarnate <i>by the Holy Ghost and of the Virgin Mary</i> , and was made man;
He suffered, and the third day he rose again, ascended into heaven;	he was <u>crucified</u> for us under <u>Pontius Pilate</u> , and suffered, and was <u>buried</u> , and the third day he rose again, according to the Scriptures, and <u>ascended into heaven</u> , and <u>sitteth</u> on the <u>right hand of the Father</u> ;
From thence he shall come to judge the quick and the dead.	from thence he shall come <i>again, with glory</i> , to judge the quick and the dead.;
	whose <u>kingdom</u> shall have no end.
And in the Holy Ghost.	And in the Holy Ghost, the Lord and Giver of life, who proceedeth from the Father, who with the Father and the Son together is worshiped and glorified, who spake by the prophets.
	In <u>one holy catholic and apostolic Church</u> ; we acknowledge one baptism for the remission of sins; we look for the <u>resurrection of the dead</u> , and the life of the <u>world to come</u> . Amen.
[But those who say: 'There was a time when he was not;' and 'He was not before he was made;' and 'He was made out of nothing,' or 'He is of another substance' or 'essence,' or 'The Son of God is created,' or 'changeable,' or 'alterable'— they are condemned by the holy catholic and apostolic Church.]	
The differences between the actual wordings (in Greek) adopted in 325 ⁴³¹ and in 381 ¹⁴⁴ can be presented in a similar way, as follows:	